



工程計劃項目第 **230DS**號 -
離島污水收集系統第**1**階段第**1**期工程第**2**部分
榕樹灣污水收集系統、污水處理廠及排水管

-

工程計劃項目第 **234DS**號 -
離島污水收集系統第**1**階段第**2**期工程
索罟灣污水收集、處理及排放設施

工程目的

目前環境

- 現時島上所採用的處理設施主要是附有滲水系統連接到村屋的化糞池。住宅、商舖及食肆所產生的污水直接或間接排放到附近的水體。

工程目的

- **230DS**和**234DS**號工程計劃項目將可為榕樹灣及索罟灣居民（估計分別為**5 300**人及**2 100**人），以及當地商業活動旅客提供污水處理服務。
- 在有關設施投入運作後，收集到的污水會接受二級處理及移除營養物，再經海底排放管排放，屆時將可大幅減少對南丫島附近水域的污染。

工程內容

榕樹灣



- 為寶華園、沙埔新村、大園新村、錦山台、沙埔舊村和高壘這六條村建造長約3.3公里的污水渠。
- 建造1個二級污水處理廠，處理量為每日2 850立方米。
- 建造1條長約500米的海底排放管。

工程內容

索罟灣



- 為涌尾和索罟灣這兩條村建造長約**1.8**公里的污水渠。
- 建造**1**個二級污水處理廠，處理量為每日**1 430** 立方米。
- 建造**1**條長約**750**米的海底排放管。
- 建造**2**個泵房和**2**條總長約**1**公里的加壓雙污水管。

最新情況

- 渠務署現正以兩份工程合約落實 230DS 和 234DS 號工程計劃。第一份合約涵蓋建造污水收集設施，第二份合約則涵蓋建造污水處理設施。

污水收集設施的工程合約

- 如期於 2008 年 1 月批出。截至 2010 年 2 月，這份合約下的工程已約 72% 完成。

污水處理設施的工程合約

- 剛完成了評審標書的工作。在檢討兩項工程計劃的財政狀況後，我們建議在批出合約前，提高 230DS 和 234DS 號工程計劃的核准預算費。

提高核准預算費的理由及 對財政的影響

建議增加工程計劃的核准預算費（按付款當日價格），其原因及其分項費用如下：

因素	按付款當日價格計算的費用增幅 (百萬元)	
	230DS	234DS
增加原因—		
(a) 投標價較預期為高	5.9	34.7
(b) 因應地區人士要求和工地限制而進行額外工程	3.9	3.4
(c) 增加駐工地人員的薪酬開支	2.3	6.4
(d) 增加價格調整準備的撥款	51.0	52.9
應急費用的下調	- 3.9	- 0.1
總計	59.2	97.3

推行計劃

污水處理設施

- 如獲財委會批准撥款，我們的目標是於2010年5月展開建造污水處理設施的工程，以期於2013年年中或之前竣工。



- 多謝 -